

# TALK OF THE TOWN

October 2020 Newsletter

## Halloween 2020 Will Look Different



Unfortunately, Halloween can't look like this in 2020 without risk of spreading COVID-19. Stay tuned for public health guidance.

This 2019 photo featuring then 3-year-old Julian King with sergeants Will Felts and Buddy Parker and former Hillsborough Officer Tremel Brown is the October 2020 winner of the U.S. Department of Justice Community Policing in Action Photo Contest. The police department's community policing efforts will be featured in an October e-newsletter of the Department of Justice. See the news release for details and a link.

## Reimagining Public Safety

Mayor Jenn Weaver continues to refine the framework for the Mayor's Task Force on Reimagining Public Safety. Input from staff, the Board of Commissioners and numerous community forums has helped inform

the process and will continue to do so, Weaver says.

An application to serve on the task force, is expected to be posted on the town website by October.

## Did you know?



Hens are allowed within Hillsborough town limits but roosters are not. Hens lay eggs without a rooster on site.

The noise and disturbance associated with roosters are considered a nuisance. See the Code of Ordinances on the town website — Chapter 10: Regulation and Control of Animals.

## Reminders

**Early voting** — Early voting starts Oct. 15. Voters may register to vote during one-stop early voting with proof of residency. The early voting schedule is available at [www.orangecountync.gov/elections](http://www.orangecountync.gov/elections).

**Water Assistance Program** — Donations are needed to assist those unable to pay their water or sewer bills. To help, visit the town's website or contact town staff at [customerservice@hillsboroughnc.gov](mailto:customerservice@hillsboroughnc.gov).

**COVID testing** — Orange County offers free testing regularly in four locations including one in Hillsborough: 1 to 5 p.m. the first Friday of the month at the Whitted Human Services Center, 300 W. Tryon St. Check the county's COVID -19 Testing page for updates: [www.orangecountync.gov/2451/](http://www.orangecountync.gov/2451/) Testing.

**#MaskUpOCNC** — Share your mask-wearing pics with the hashtag #MaskUpOCNC. You may win a \$25 gift card to a local business.

**Fall leaves** — Leaves may be bagged in paper or biodegradable bags for brush collection days year-round. Loose leaf collection with the town's vacuum truck is offered November through January.

This newsletter deadline was Sept. 21. The latest information will be available in the electronic version of this newsletter. Subscribe to the electronic newsletter and to town news releases: [www.hillsboroughnc.gov](http://www.hillsboroughnc.gov).

## Halloween 2020 se verá diferente



Desafortunadamente, Halloween no puede verse así en 2020 sin riesgo de propagar COVID-19. Estén atentos a la orientación de salud pública.

Esta foto de 2019 que muestra a Julian King de 3 años con los sargentos Will Felts y Buddy Parker y el ex oficial de Hillsborough Tremel Brown es el ganador de octubre de 2020 del Concurso de fotografía de Policía comunitaria en acción del Departamento de Justicia de EE. UU. Los esfuerzos de policía comunitaria del departamento de policía se publicarán en un boletín electrónico de octubre del Departamento de Justicia. Consulte el comunicado de prensa para obtener detalles y un enlace.

## Re imaginar la seguridad pública

La alcaldesa Jenn Weaver continúa perfeccionando el marco del Grupo de Trabajo del Alcalde para Re imaginar la Seguridad Pública. Las aportaciones del personal, la Junta de Comisionados y numerosos foros comunitarios han

ayudado a informar el proceso y continuarán haciéndolo, dice Weaver. Se espera que una solicitud para servir en el grupo de trabajo se publique en el sitio web de la ciudad en octubre.

## ¿Sabías que ...



se permite tener gallinas, pero no gallos, dentro de los límites de la ciudad de Hillsborough? Las gallinas ponen huevos sin gallo en el lugar.

Se considera que el ruido y el alboroto causados por los gallos es una molestia. Vea el Código de ordenanzas — Capítulo 10: Reglamento y control de animales.

## Recordatorios

**Votación anticipada** — la votación anticipada comienza el 15 de octubre. Los votantes pueden registrarse para votar durante la votación anticipada de una sola parada con prueba de residencia. El calendario de votación anticipada está disponible en [www.orangecountync.gov/elections](http://www.orangecountync.gov/elections).

**Asistencia de agua** — El Programa de Asistencia de Agua necesita donaciones para ayudar a aquellos que no pueden pagar sus facturas de agua o alcantarillado. Para hacer una donación, visite el sitio web de la ciudad o comuníquese con el personal de la ciudad en [customerservice@hillsboroughnc.gov](mailto:customerservice@hillsboroughnc.gov).

**Pruebas de COVID** — el condado de Orange ofrece pruebas gratuitas con regularidad en cuatro lugares, incluido uno en Hillsborough: de 1 a 5 p.m. el primer viernes del mes en el Centro de Servicios Humanos de Whitted, 300 W. Tryon St. Whitted Human Services Center, 300 W. Tryon St. Consulte la página de pruebas COVID-19 del condado para obtener actualizaciones: [www.orangecountync.gov/2451/Testing](http://www.orangecountync.gov/2451/Testing).

**#MaskUpOCNC** — Comparte tu foto usando una máscara con el hashtag #MaskUpOCNC. Puede ganar una tarjeta de regalo de \$25 de una empresa local.

**Hojas de otoño** — Las hojas pueden empacarse en bolsas de papel o biodegradables para los días de recolección de arbustos durante todo el año. La recolección de hojas sueltas con el camión aspirador de la ciudad se ofrece de noviembre a enero.